

# Вітальна промова Голови Ради керуючих

**Щорічні збори ЄБРР, Київ  
Неділя 18 травня 2008 р.**

**Вітальна промова**

**Ігор Луксич**

**Міністр фінансів та Керуючий ЄБРР від Чорногорії  
Віце-голова Ради Керуючих ЄБРР**

**Шановні Керуючі, пані та панове!**

**Я дуже радий вітати вас усіх на сімнадцятих Щорічних зборах  
Європейського банку реконструкції та розвитку.**

**Особливо приємно знаходитися тут, в історичному місті Києві, столиці  
України – другої найбільшої країни діяльності Банку та країни, в якій  
останніми роками відбулися історичні зміни.**

**Це також велика честь, що сьогодні з нами дві основні фігури цих  
історичних подій, Президент Віктор Ющенко та Прем'єр-міністр Юлія  
Тимошенко.**

**У моїй країні, Чорногорії, також відбулися історичні зміни, і після  
нешодавнього отримання нею незалежності для мене велика честь  
очолювати Щорічні збори Банку. Це є свідченням визнання  
Чорногорії, за яке мій уряд дуже вдячний.**

**\* \* \***

**Пані та панове,  
Банк під надійним керівництвом Жана Лем'єра продовжує  
реалізовувати стратегію, яку Керуючі визначили два роки тому та в  
основі якої лежить перенос акценту у діяльності Банку на схід та  
південь, у тому числі регіони за межами традиційних центрів  
інвестування.**

## **Деякі ключові результати 2007 р.**

**Результати діяльності у минулому році є доказом успіху Банку. Хочу зупинитися на деяких основних моментах:**

- **Минулого року ЄБРР виділив для проектів у регіоні своєї діяльності рекордну суму 5,6 млрд. євро. Враховуючи, що метою Банку є сприяння розвитку приватного сектору, мені особливо приємно відзначити, що частка проектів у приватному секторі була навіть більшою, ніж у попередні роки і сягнула 86%.**
- **Найбільш важливим є те, що Банк забезпечив якість своїх інвестицій. Частка нових проектів з оцінкою потенціального впливу на перехід до ринкової економіки „добре” або „відмінно” досі є дуже великою та перевищує заплановану.**
- **Найбільша частка цієї бізнес-діяльності припадає на країни, які знаходяться на початкових або середніх етапах переходу до ринкової економіки. Частка проектів дуже малого розміру – 5 млн. євро або менше – збільшилася з однієї третини до понад половини. Це відображає перенос акцентів у діяльності Банку на економіки, для розвитку яких є важливим розвиток малого бізнесу.**
- **Ще однією дуже бажаним результатом діяльності Банку минулого року було збільшення обсягу інвестицій у формі участі в акціонерному капіталі з 20 до 30% обсягу бізнес-операцій.**
- **Крім цього, Банк виділив майже 950 млн. євро на підтримку енергоефективності та відновлюваних джерел енергії, що сприяє підвищенню рівня енергетичної безпеки у країнах нашої діяльності. Ці аспекти добре відчуються в Україні, де Банк має великий потенціал для того, щоб робити більше у співпраці з владою.**

## **Фінансові результати та прибутки**

**Що стосується фінансових результатів Банку, 2007 рік став для ЄБРР ще одним дуже успішним роком – чисті прибутки склали 1,9 млрд. євро, чистий реалізований прибуток – 1,1 млрд. євро.**

**Це другий рік поспіль, у якому Банк отримав значні чисті прибутки. І тепер керуючі мають вдруге вирішувати, як їх використати.**

**У минулому році відбувалися дуже інтенсивні обговорення у зв'язку з цим важливим рішенням. Керуючі проголосують за відповідну резолюцію завтра. А поки що я хотів би висловити мою глибоку подяку за дуже ретельні та обширні дискусії щодо найкращого використання чистого прибутку за 2007 рік, в яких брало участь керівництво та директори Банку.**

**На цих зборах у Києві я вважаю надзвичайно слушною пропозицію виділити значну суму з коштів Банку для внеску у міжнародне фінансування завершення будівництва нового укриття для Чорнобильської атомної електростанції та сховища відпрацьованого ядерного палива в Україні.**

**В якості Керуючого від Чорногорії я також вітаю пропозицію виділити частину чистого прибутку на розвиток можливості банку сприяти переходу до ринкової економіки у країнах, які найбільше потребують допомоги Банку, зокрема країнах на початковому етапі переходу, в Україні, яка приймає Щорічні збори, та у моєму власному регіоні – Східних Балканах.**

**Ці добрі фінансові результати, а також пруденційне управління Банком дозволили йому досягти вигідного становища – він має здорові капітальні ресурси у цей важкий для міжнародної економіки та фінансових ринків час. Банк здатний добре переносити труднощі та залишатися надійним по відношенню до своїх бізнес-партнерів у часи, коли вони найбільше цього потребують.**

## **Політичні ініціативи**

**Дозвольте мені коротко прокоментувати дві нещодавні політичні ініціативи. Я радий вітати нову Екологічну та соціальну політику, яка відображає збільшення уваги Банку до соціальних та тендерних аспектів проектів. Інноваційний підхід цієї політики до таких питань, як охорона здоров'я та праці, гендерні питання, а також розширення**

**кола екологічних питань висуває Банк на передній план у відповідних сферах.**

**Іншою нещодавно ухваленою політикою, яка робить ще більшою прозорість та підзвітність Банку, є переглянута Політика публічного інформування.**

**Я хочу похвалити Банк за те, що він активно залучав до розробки цих двох ключових політик широке коло відповідних зовнішніх установ та організацій. Цей процес є найкращим прикладом взаємодії. Тепер Банк має ефективно реалізувати ці політики, і це стане перевіркою для них.**

## **Туреччина**

**Я вітаю нещодавнє звернення уряду Туреччини щодо бажання цієї країни стати країною діяльності Банку. Це звернення свідчить про визнання здатності Банку забезпечувати зміни. Позитивна відповідь на це звернення допоможе Туреччині розвивати її приватний сектор та сприятиме розвитку сучасної та конкурентоспроможної ринкової економіки.**

**Я радий, що тут у Києві ми зможемо досягти дуже широкого консенсусу щодо цього звернення, при цьому чіткою метою є прийняття Керуючими остаточного рішення до кінця жовтня цього року.**

## **Припинення діяльності у країнах Центральної Європи**

**У цей час, коли Керуючі мають обговорити надання статусу реципієнта Туреччині, варто нагадати, що Банк не зловживає гостинністю країн своєї діяльності. Якщо є згода, що місія Банку у певній країні завершена, Банк припиняє діяльність у цій країні. Минулого року Чеська Республіка стала першою країною Східної Європи, в якій Банк припинив робити нові інвестиції. Очікується, що у наступні роки те ж саме відбуватиметься в інших країнах Центральної Європи. Я дуже радий, що ці країни розуміють, яку важливу роль Банк відіграв в їх процесі переходу до ринкової економіки. Мені також особливо приємно, що вони приєднуються до спільноти донорів та надають технічну допомогу для проектів Банку у менш розвинених країнах діяльності. Вони також дуже охоче співпрацюють з Банком та використовують його неперевершений досвід, щоб допомогти своїм компаніям інвестувати у регіоні діяльності Банку.**

## **Інші питання**

**Банк продовжує займатися основними проблемами, що виникають у регіоні його діяльності, та ініціативно шукати рішення. Так, нещодавно Банк разом із своїми партнерами організував конференцію щодо боротьби з продуктовою інфляцією, учасники якої дослідили шляхи вирішення цієї важливої проблеми. Тут в Україні, яку називають хлібною корзиною Європи, ми можемо висловити впевненість у спроможності Банку творчо співпрацювати з країнами його діяльності у пошуку рішень цієї проблеми.**

**Інфляція стала однією з основних проблем для деяких країн у регіоні діяльності Банку, не лише у харчовому секторі, а й у таких секторах, як енергетика. Це особливо відчувається у країнах регіону діяльності Банку, які імпортують енергію. Цей час є дуже слушним для того, щоб уряди цих країн запровадили значні ініціативи з енергозбереження, і в цьому вони можуть покластися на великий досвід ЄБРР у цій сфері. Минулого року багато чого було зроблено у цьому напрямку, але потенціал для подальших дій є набагато більшим.**

**Приділення уваги проблемам інфляції забезпечить зменшення економічних та соціальних впливів, зокрема впливу на ринкові реформи.**

**Пані та панове!**

**Підсумовуючи, можна сказати, що Банк успішно завершив ще один рік виконання свого мандату – забезпечення переходу до ринкової економіки. Він виконав своє завдання і водночас досяг дуже добрих фінансових результатів. Це подвійне досягнення є особливо визначним, якщо враховувати, що воно було зроблене у час, коли перед багатьма великими фінансовими установами у приватному секторі постали серйозні фінансові труднощі. Це є свідченням кваліфікації та відданості керівництва та працівників Банку. Я певен, що Керуючі приєднаються до мене у теплому привітанні з цим досягненням.**

**Я також хотів би висловити мою особисту повагу до Президента ЄБРР Жана Лем'єра. Наприкінці його другого чотирирічного терміну ми можемо оцінювати результати його діяльності в ЄБРР. Напевне,**

**найкращий спосіб зробити це – порівняти Банк сьогодні з тим, яким він був вісім років тому, коли пан Лем’єр став Президентом. У 2000 році Банк знаходився у вразливому становищі, він все ще відчував наслідки російської фінансової кризи, що мала вплив на весь регіон діяльності Банку. Фінансова стабільність Банку була основним предметом занепокоєння акціонерів Банку. Ще одним ключовим завданням Банку було збільшення його впливу шляхом розширення діяльності, співпраці з інвесторами та політичного діалогу з урядами регіону.**

**Сьогодні Банк має вирішувати іншу проблему, якщо це можна так назвати – не як забезпечити фінансову стабільність, а як найкраще використати прибутки. Обсяг операції також є питанням, але у зовсім іншому значенні: питання не в тому, як збільшити цей обсяг, а в тому, як на основі нещодавнього розширення забезпечити стабільну діяльність у середньостроковій перспективі. Банк знають і поважають за його політичний діалог з владою у країнах його діяльності завдяки активній особистій участі Жана. Банк також є відомим та поважним бізнес-партнером для інвесторів у регіоні його діяльності.**

**Коротше кажучи, вісім років тому основним питанням для Банку був вихід з ситуації, що склалася після кредитної кризи, а також забезпечення стабільності та довіри, тоді як сьогодні основним є питання, як правильно використати досягнутий успіх. Я впевнений, що мої колеги Керуючі погодяться, що Банк сьогодні знаходиться у становищі, якому інші можуть лише позаздрити. Це – досягнення Жана Лем’єра та його надійного і пильного керівництва протягом останніх восьми років. Я хочу подякувати йому за це від імені усіх Керуючих.**

**Нарешті, я хотів би від імені Керуючих та від себе висловити вдячність та найтепліші побажання владі України, міста Києва, а також жителям Києва за те, що вони гостинно приймають ці Щорічні збори.**

**Дякую за увагу.**